

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 26. April 1984 Heft 18/84

Offizielles Organ:  
Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Be-  
ratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch  
auszugsweise, nur mit schriftli-  
cher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe

## Abonnementen

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-  
ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-  
ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

IVa

#### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Ytong-Deckenplatten

Mit Nut und Kamm werden sie in der Trockenmontage mit einer Leistung von etwa 250 m<sup>2</sup>/Tag montiert.

Kosten- und zeitraubende Spriss- und Schalungsarbeiten entfallen, d.h., wenn die Decke fertig montiert ist, kann sie sogleich belastet werden; im Untergeschoß kön-

nen andere Handwerker ungehindert weiterarbeiten.

Die maximale Länge der Ytong-Deckenplatten beträgt 6 m, die mögliche Belastung ist 250-500 kp/m<sup>2</sup>. Der Richtpreis für die fertig montierte Decke beträgt etwa Fr. 85.-/m<sup>2</sup>. Die Montage ist sehr einfach und kann von jedem Bauunternehmer ausgeführt werden.

Ytong-Deckenplatten können auf jede Mauerwerksart, wie z.B. Beton, Backstein, Zementsteine, Gasbetonmauerwerk usw., aufgelegt werden. Bauherren schätzen die Ytong-Decke ganz besonders, weil sie von Baubiologen empfohlen wird und mit der Urkunde «baubiologisch geprüft und überwacht» ausgezeichnet wurde. Generalvertretung für die Schweiz:

Ytong Zürich AG, Kernstrasse 37  
8004 Zürich, Tel. 01/242 30 80

## Inhalt

### Architektur/Restaurierung

Die Restaurierung des Basler Rathauses. Von *Arno Zimmermann*, Basel, *Ulrich Barth*, Basel, *Enrico Ferraino*, Basel, *Alfred Wyss*, Basel, *Georg Germann*, Bern

337

### Massivbau

Deutscher Betontag. Von *G. Brux*, Frankfurt

345

### Natur- und Heimatschutz

Natur- und Heimatschutz bei Meliorationen – ein Gespräch

358

### Nachrichtentechnik

Faser-Lichtleiter und integrierte Optik

361

### Umschau

Der Zustand der Schweizerischen Fliessgewässer

362

Europas grösste Phosphateliminationsanlage. Schweizerische Holzindustrie, wichtiger Partner des Waldes. Neue Entwicklungen in der Holzwerkstofftechnologie. Südafrika: Erstes Kernkraftwerk in Betrieb. Die Charta von Athen 1933-1983

363

### SIA-Mitteilungen

Korrektur

363

### SIA-Fachgruppen

FMB: Tätigkeitsprogramm 1984. FIB: Beständigkeit von Stahlbeton

363

### Wettbewerbe

Berichtigung Altersheim Steigerhubel Bern

363

### Hochschulen

Akademische Ehrungen. Zürich und St. Gallen, bevorzugte Studienorte

364

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe, Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft

B 65/66

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung

B 67/68

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 8/1984

Tableau des concours B 29

Actualité B 30, B 33

Bibliographie B 32, 116, 122

Les hommes et les idées

Les ingénieurs sont-ils des gens heureux? par *Mir M. Ali*

113

Politique des transports

Où vont les CFF? La nouvelle Direction générale se présente, par *Jean-Pierre Weibel*

115

Architecture

Le sens du mimétisme: formes d'architecture et formes de la nature en Afri-

que, par *Pierre Gurtneret*

*Walter Lang*

117

Vie de la SIA

123

Marche des affaires dans les bureaux d'ingénieurs et architectes

Norme SIA 177 et recommandation SIA 177/1

Energie dans le bâtiment (Recommandation SIA 380/1)

Concours

125

Industrie et technique

B 33

Congrès

B 36

EPFL

B 36

Documentation générale

B 36

# **Stellen Sie sich die Zürcher Altstadt mit hinterlüfteten Element-Fassaden**



**STO-HFK: Die einmalige Alternative der hinterlüfteten Element-Fassade.**

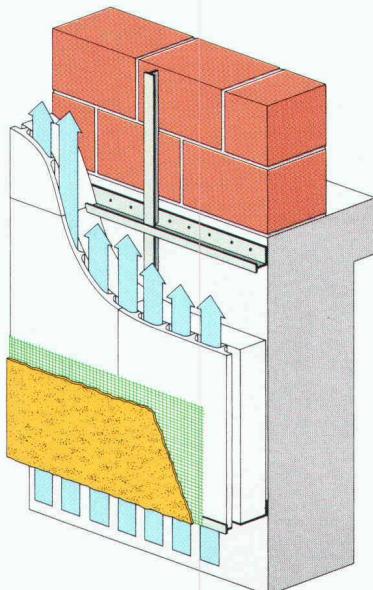
vor.

# Keine Sorge!

Bis jetzt war es noch gang und gäbe, sich zwar für eine hinterlüftete, aber gegen eine ästhetische Fassaden-Konstruktion zu entscheiden. Dieser für Planer und Bauherren gleichermaßen unbefriedigende Kompromiss kann nun endlich gelöst werden.

**Dank der neuesten Entwicklung von Stotmeister, der Hinterlüftete Fassaden-Konstruktion STO-HFK, wird es nun möglich, eine technisch, bau-physikalisch und ästhetisch hochwertige Bauhaut anzubringen. Eine Fassaden-Konstruktion, die **fugenlos verputzt werden kann und sich darum in verschiedenster Umgebung harmonisch integrieren lässt.****

Werfen wir einmal einen Blick hinter die Hinterlüftete Fassaden-Konstruktion von Stotmeister:



Die Bauhaut ist von



Stotmeister AG  
Südstrasse 14  
8172 Niederglatt  
Tel. 01/850 37 65

Auf dem Mauerwerk werden mittels Trägerschienen STO-Wärmedämmplatten mit vertikaler Hinterlüftung als thermische Isolation montiert. Durch diese Hinterlüftung wird allfälliger auftretender Wasserdampf problemlos an die Außenluft abgegeben. Und außen wird die Fassade im traditionellen Stil verputzt. Mit einem Verputz-System, das wir von Stotmeister in diversen Strukturen, Körnungen und Farben in unserem Werk in Niederglatt/ZH herstellen.

**Die STO-HFK wird damit allen Ansprüchen von Bauherren, Architekten und Betrachtern gerecht.**



**Über die gefällige neue Bauhaut – die STO-HFK – beraten wir Sie gerne.**

Rufen Sie uns an (**Tel. 01/850 37 65**) oder verlangen Sie den STO-HFK- Prospekt.

- Informieren Sie mich von Grund auf über die Hinterlüftete Fassaden-Konstruktion/STO-HFK.
- Schicken Sie mir Ihren Fachberater. (Gratis und unverbindlich.)

Name/Firma \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Bauherr  Planer SIA

Zutreffendes bitte ankreuzen und einsenden an:  
Stotmeister AG, 8172 Niederglatt

Vollwärmeschutz-Systeme  
Kunstharzputze  
Dispersionsfarben  
Betonsanierungs-Systeme

# Wir pflegen das Detail. Und da gibt's für ein gutes Dach viel zu pflegen.



DURANIT steckt voller technischer Raffinesse: hochliegender, abgestufter Längsfalz – wasserführender Querschnitt von

16,7 cm<sup>2</sup> – Zwillingsrillen zum Abbau von Staudruck – mehrfache Fussverrippung – unauffällige Seitenüberdeckung – unsichtba-

rer Längsfalz – Lastverteilung durch vier Auflagenoppen etc.

DURANIT ist ein hochwertiges Beda-  
chungsmaterial aus Sand und Zement •  
Farben: Anthrazit, Dunkelbraun, Ziegelrot  
• farb- und frostbeständig • 10 Jahre  
Garantie • DURANIT ist ein Schweizerpro-  
dukt: Es wird in Villmergen AG her-  
gestellt.



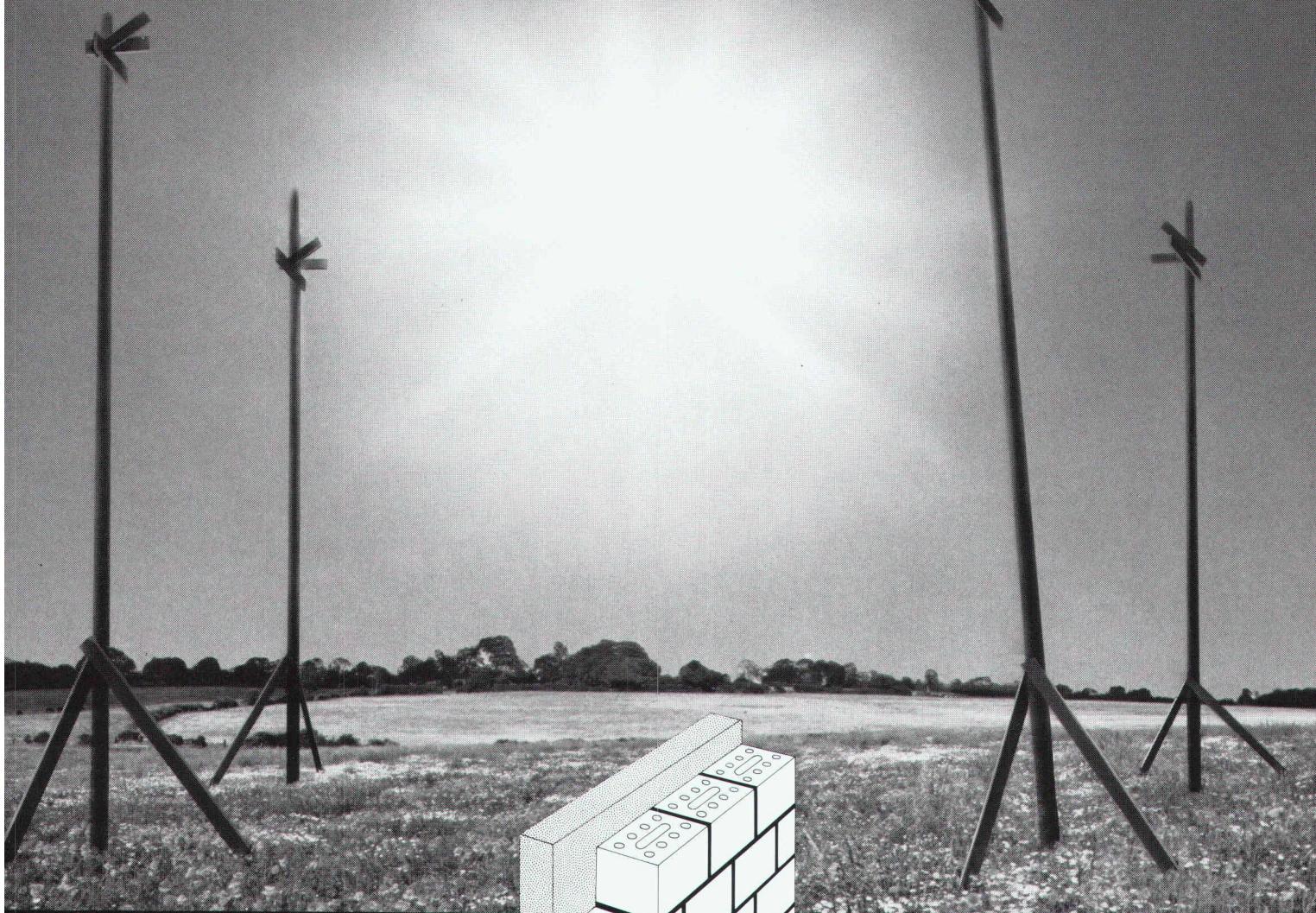
**info**

Senden Sie mir ausführliche Unterlagen  
über DURANIT

SIA

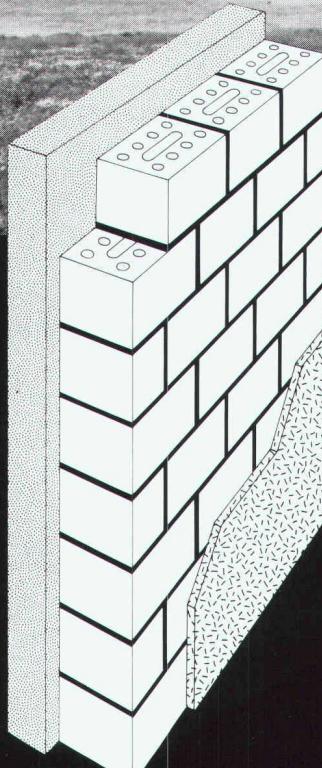
Eternit AG  
8867 Niederurnen 058 23 11 11

# Der weisse Stein wird Ihren Bauherrn auch im Sommer ganz cool lassen.



Wie gut ein- und zweischalige, isolierte Außenwände aus Kalksandstein sind, spürt Ihr Bauherr nicht nur im Winter an der niedrigen Ölrechnung, sondern auch im Sommer: die Hitze bleibt draussen.

Warum? Kalksandstein-Aussenmauerwerke erreichen mit Leichtigkeit jeden gewünschten  $k$ -Wert. In Verbindung mit seinem aussergewöhnlich guten Wärmespeichervermögen ergibt das ein ideales Raumklima. Zusätzlich ist der Kalksandstein ein hervorragender Schalldämmmer. Kurzum: Der Kalksandstein ist der Stein unter den Steinen.



## Kalksandstein mit Aussen-isolation:

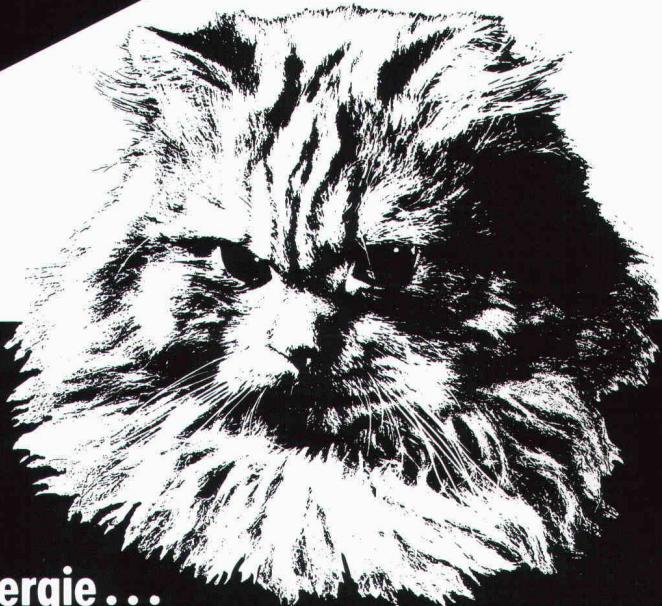
Kalksandstein 18 cm stark, verputzt, Aussenisolierung 10 cm stark, verputzt.

$$k\text{-Wert} = 0,33 \text{ W/m}^2\text{K}$$

Luftschallisola-  
tions-  
index Ia = 51 dB

**\*Kalksandstein – die bewährte Lösung.**

# Ein gut gebautes Haus besitzt ein GANTNER-Unterdach.



## Das spart auf Dauer Energie ...

Mit einem GANTNER-Isolier-Unterdach erreichen Sie in Ihrem Wohnhaus eine maximale Temperatur-Stabilität; sie ist Voraussetzung für Ihr Wohlbefinden und Ihre Gesundheit.

Damit Wärme dort bleibt, wo sie vorgesehen ist, muss lückenlos isoliert werden – vom Keller bis zum Dach. Im Bereich von Unterdach- und Estrichböden-Isolierung ist GANTNER Spezialist, GANTNER-Isolier-elemente beweisen es viel tausendfach. Ein Steildachhaus wird mit dem GANTNER-Unterdach-Isoliersystem in jedem Fall ein besseres Haus.

Das besondere Elementsystem trotzt Wind und Wetter, ist

leicht und schnell verlegbar und schützt mit seinen ausgezeichneten Isolationswerten (FLUMROC-Steinwolle) hochwirksam gegen Wärmeverlust. Mit einem GANTNER-Isolier-unterdach wählen Architekt und Bauherr eine preisgünstige, hervorragende Dachiso-lation, und der Handwerker schwört auf die einfache Montage.

Bei GANTNER gibt es aber auch eine Estrichboden-Isolierung als ganz spezielles Element. Es ist sofort begehbar, kinderleicht zu verlegen und

dämmt Wärme erstklassig. Auf dem gleichen Prinzip wirkt die GANTNER-Wandisolierung. Beide Elemente bilden ein Isolationssystem erster Güte und eignen sich gerade für die Nachisolation ausgezeichnet.

GANTNER-Produkte erhält man nur im einschlägigen Fachhandel oder direkt beim Herstellerwerk. GANTNER-Fachberater im Aussendienst helfen bei Isolationsproblemen kompetent. Wenn Sie mehr über unsere Isoliersysteme wissen möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns.

- Senden Sie mir ausführliche Informationen über das GANTNER-Isolierunterdach-System
- Ich erbitte Unterlagen über GANTNER-Estrichboden- und -Wandplatten-Isolationen
- Rufen Sie mich an, ich möchte Auskunft zu meinem Isolierproblem

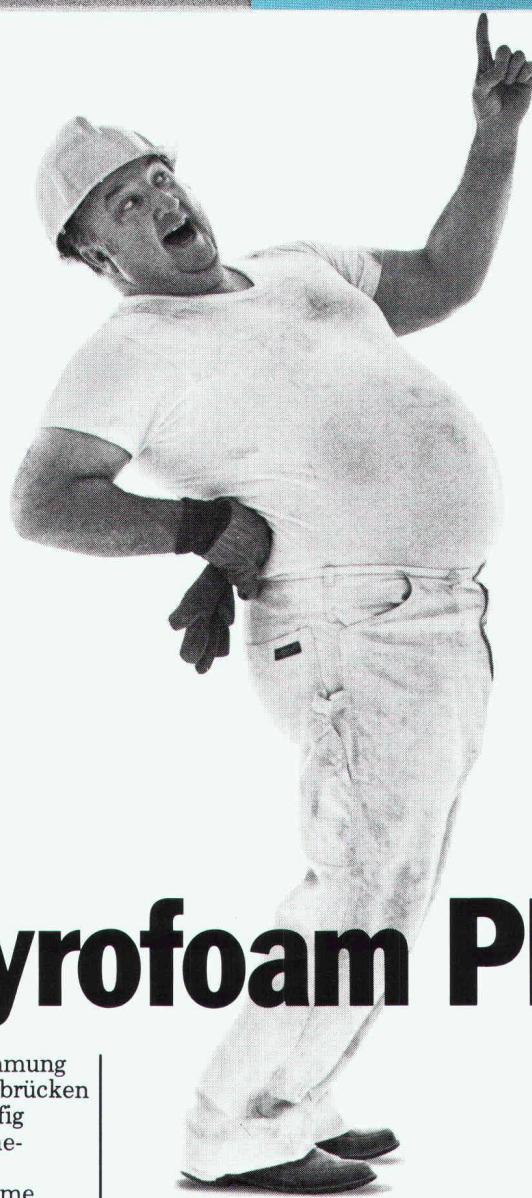
1

Firma: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_  
Branche: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# GANTNER®

HANS GANTNER, Werk für Isoliersysteme  
8888 Heiligkreuz-Mels, Tel. 085 2 24 41 / 2 58 42

# Gegen Wärmebrücken gibt es ein probates Mittel:



## den Styrofoam Plan!

Wo durch lückenhafte Dämmung an Wänden und Decken Wärmebrücken entstehen, kommt es zwangsläufig zu Kondensatbildung und Wärmeverlusten.

Solche und ähnliche Probleme löst Styrofoam\* IB – ein Material aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, das dauerhafte Wärmedämmung gewährleistet.

Styrofoam IB Dämmplatten zeichnen sich durch hohe mechanische Festigkeit aus, nehmen praktisch kein Wasser auf und sind – wie Sie dem Styrofoam Plan entnehmen können – in verschiedenen Dicken lieferbar.

Styrofoam IB lässt sich mühelos aufbringen und verputzen. Vor allem aber lässt es sich so leicht und passgenau bearbeiten, dass Wärmebrücken selbst an den kritischsten Stellen des Hauses vermieden werden können.

Wo immer es gilt, wirksam und wirtschaftlich Innenflächen trocken zu

halten, ein behagliches Innenklima zu schaffen und wertvolle Heizenergie zu sparen, sind Sie mit Styrofoam IB besten beraten. Auf Jahrzehnte hinaus.

Styrofoam IB – Ihr sicherster Tip gegen Wärmebrücken und Wärmeverluste aller Art.

Solange Ihr Haus steht. Fordern Sie den Styrofoam Plan und Fachinformationen



über Wärmedämmungen an. Per Coupon.

Ja, ich möchte mehr wissen über den Styrofoam Plan.  
Mein Einsatzbereich für Styrofoam:

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
**Dow Chemical Europe S.A.**  
Austrasse 44, 8045 Zürich. SIA / F / 84-26 4

Styrofoam wird in der Schweiz vertrieben durch die WANCOR AG, Regensdorf, Bern und Muttenz.



\*Warenzeichen –  
The Dow Chemical Company

**Zeyko-Design -**  
***Der Wohnraum Ihres Bauherrn vermittelt***  
***Wohlbefinden und Behaglichkeit***



Merki & Partner AG

Die Küche von heute und morgen dient nicht mehr einzig der Zubereitung von Mahlzeiten. Sie wird vielmehr Bestandteil des Wohnraums. Er ist wieder Begegnungszentrum der Familie und ihrer Gäste. Wohlbefinden und Behaglichkeit sind Bausteine zur individuell empfundenen Wohnkultur. Zeyko-Küchen sind Ausdruck individueller Wohnkultur durch Design und entsprechende Detail-

lösungen. Daher erheben sie Anspruch auf die höchsten Qualitätsauszeichnungen. Qualität, die auch morgen noch sichtbar sein wird.

Wir verkaufen Ihrem Bauherrn nicht nur Küchen, sondern planen, gestalten und bauen sie, nach Ihrem Raumkonzept. Besuchen Sie uns und unsere vielseitige Ausstellung, denn sie vermittelt Ihnen Wohlbefinden und Behaglichkeit.

**Zeyko Küchen-Perfektion**

**zeyko®**  
**Zentrum-Zürich**

GFE-Küchengestaltungs AG Lagerstrasse 47 8004 Zürich

Telefon 01 242 32 55

**Regionalvertreter:**

Baumgartner AG  
Kücheneinrichtungen, Innenausbau  
Erachfeldstr. 15  
8180 Bülach/01 860 12 11

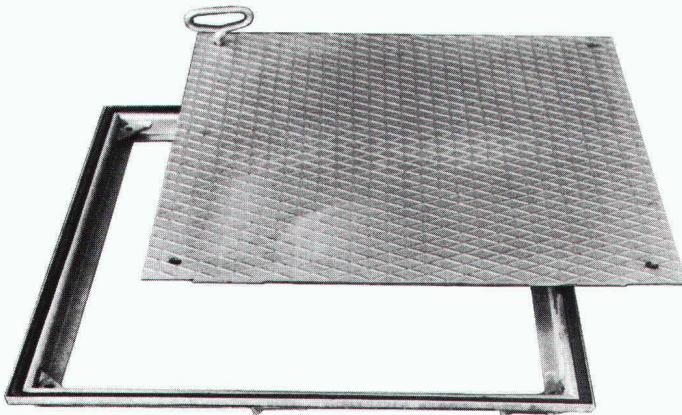
Füglstaller  
Schreinerei, Innenausbau  
Grossmattstr. 14  
8964 Rudolfstetten/057 33 15 21

Leuthold AG  
Kücheneinrichtungen, Innenausbau  
Neuhofstrasse  
8810 Horgen/01 725 50 15

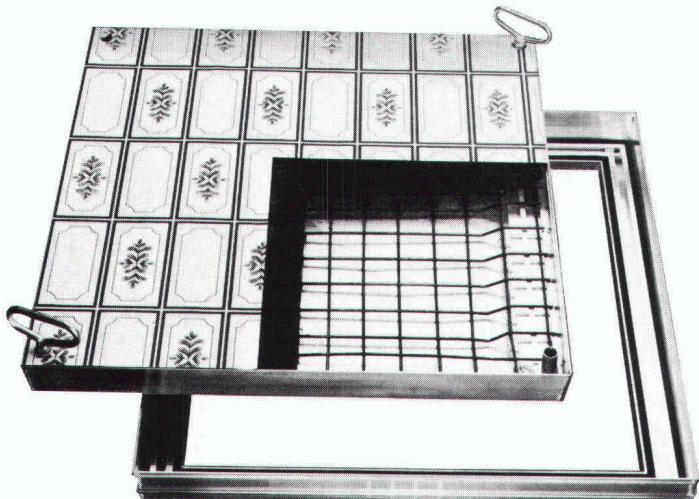
E. Merk AG  
Schreinerei, Innenausbau  
Aathalstr. 28  
8610 Uster/01 941 26 62

# FI-Schachtabdeckungen

aus ALUMINIUM und  
verzinktem Eisenblech



Modell Riffelblech



Modell mit wählbarer Oberfläche

Schachtabdeckungen mit wählbarer Oberfläche oder Riffelblechdeckel. Forms schön, leicht und preiswert. Normalausführung und wasserdicht. Begehbar und befahrbar bis 400 kN Prüfkraft. Reihenabdeckungen.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**WERNER MAAG AG**  
**Zeltweg 44, 8032 Zürich**

Telefon 01 / 251 75 80/81 – Telex 58675

SIA 40

## ... . sofort . . . Raumlösungen



Das Tennis-Clubhaus der Volksbank in Bern wurde von Frutiger kurzfristig geplant und erstellt. Ein unkonventionelles Gebäude, welches allen bauphysikalischen Anforderungen entspricht.

Frutiger-Gebäude lösen Raumprobleme rasch und wirtschaftlich. Es müssen keine bauphysikalischen Kompromisse gemacht werden:

- k-Wert unter 0,4
- 3-fach-Verglasung
- mehrgeschossig

Frutiger baut individuell – den Bedürfnissen entsprechend – aber mit System.

Prüfen Sie unsere Leistungsfähigkeit, kostenlos und unverbindlich.

**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Gebäudeisolationen  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg Station  
Telefon 033 39 77 77

### Bon

- Ich wünsche Ihre Dokumentation  
 Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

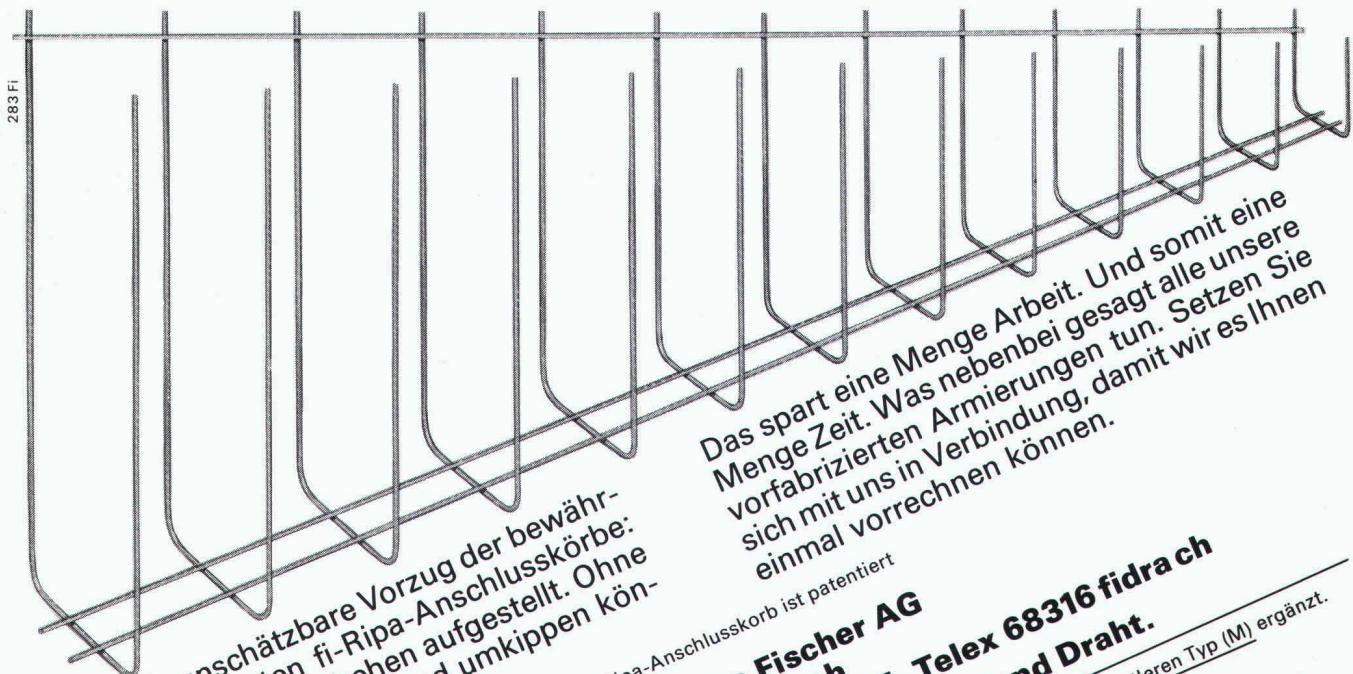
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Frutiger Söhne AG Holzbau  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

5

# fi-Ripa®-Anschlusskörbe Die stehen im Nu. Und bleiben stehen!



Das ist der unschätzbare Vorzug der bewährten, vorgefertigten fi-Ripa-Anschlusskörbe: Sie sind im Handumdrehen aufgestellt. Ohne umständliches Fixieren. Und umkippen können sie auch nicht.

Der fi-Ripa-Anschlusskorb ist patentiert

Das spart eine Menge Arbeit. Und somit eine Menge Zeit. Was nebenbei gesagt alle unsere vorgefertigten Armierungen tun. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, damit wir es Ihnen einmal vorrechnen können.

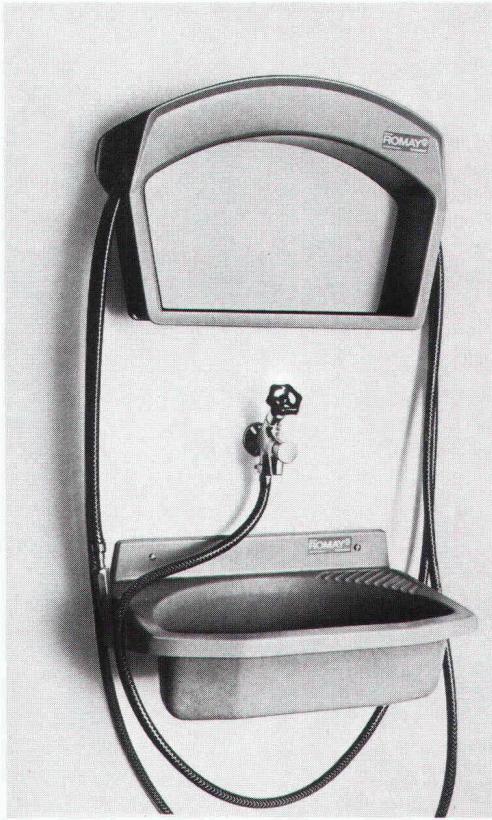
**Drahtwerke Fischer AG**  
CH-5734 Reinach  
Telefon 064-7115 55, Telex 68316 fidrach

**Wir helfen Ihnen mit Rat und Draht.**

Unser Programm haben wir mit einem mittleren Typ (M) ergänzt.  
Verlangen Sie unsere Unterlagen.

**Neu Typ (M)**

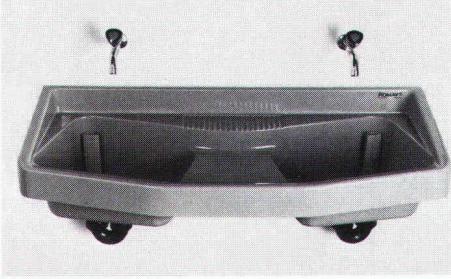
## Neu im Design. Unverwüstlich. Funktionell



Das neue Romay-Mehrzweckbecken mit Schlauchsattel  
50x35x15 cm  
Farben: bahamabeige, nevada



Das neue Romay-Mehrzweckbecken  
70x50x24 cm, 50x35x15 cm  
Farben: bahamabeige, nevada



Das neue Romay-Doppelwandbecken  
120x50x22 cm  
Lagerfarben: bahamabeige, moosgrün

- Romay-Mehrzweckbecken
- Romay-Mehrzweckbecken mit Schlauchsattel
- Romay-Doppelwandbecken

Das neue Romay-Styling in zweckmässiger Eleganz schafft mehr Platz und Komfort auf kleinem Raum. Äusserst strapazierfähiges Material – glasfaserverstärkter Polyester, bruchsicher und temperaturbeständig – sorgt für fast unbegrenzte Lebensdauer. Vormontierte Kunststoff-Ablaufventile erlauben schnelle und absolut problemlose Montage.

Körpergerechte Abmessungen, praktische Ablageflächen, optimales Ablaufgefälle, zweckmässige Standrohre.

Ideal für Schulen, Labors, Fabriken, Zivilschutzanlagen, Waschküchen, Werkstätten, Campingplätze und Festwirtschaften.

**Verkauf über den Sanitärfachhandel.**

**ROMAY®**  
rundum besser

Romay AG  
CH-5727 Oberkulm  
Telefon 064/46 2255  
Telex 68 335

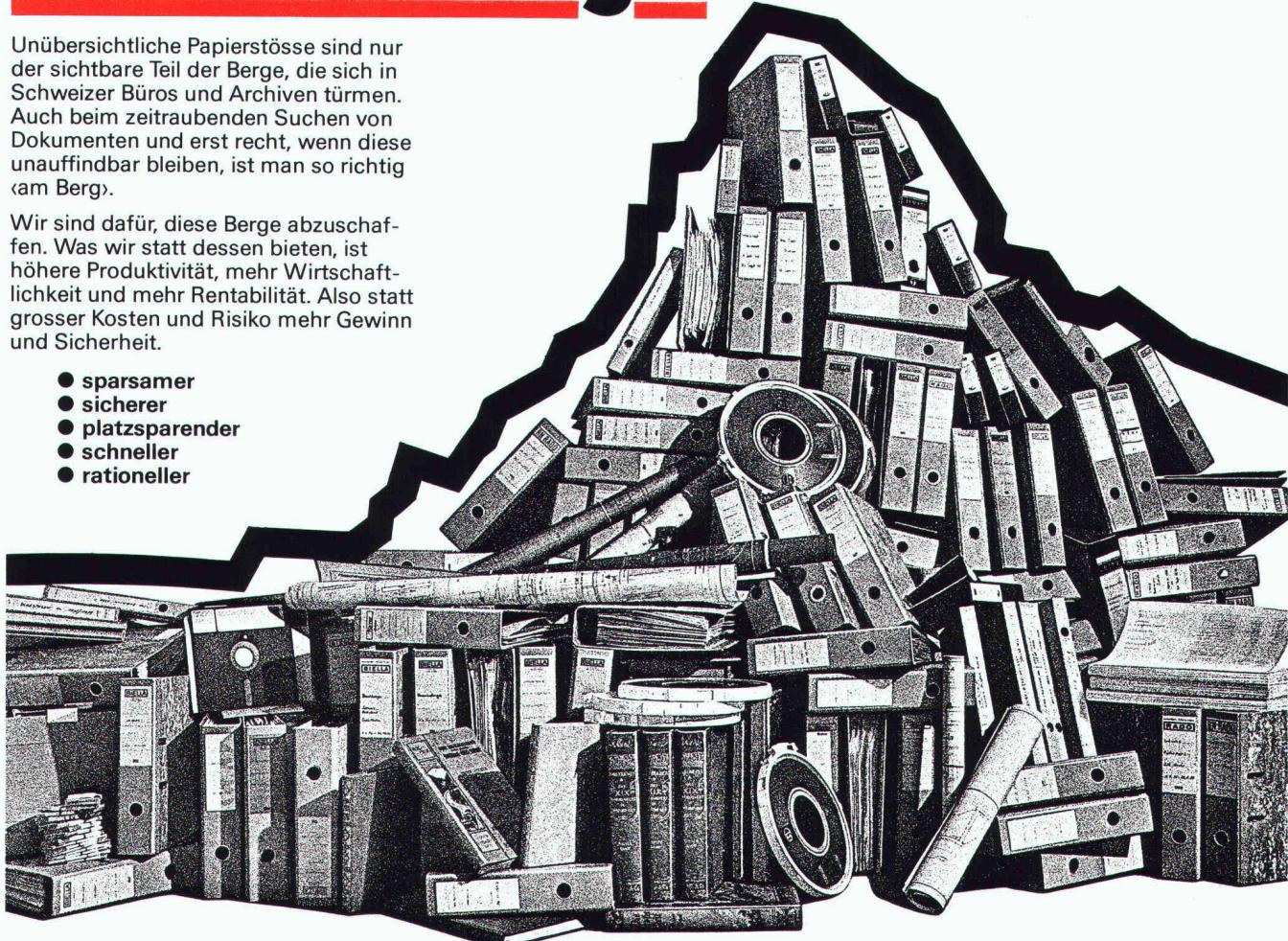
# Initiative zur Abschaffung der Schweizer Berge.

JPC

Unübersichtliche Papierstösse sind nur der sichtbare Teil der Berge, die sich in Schweizer Büros und Archiven türmen. Auch beim zeitraubenden Suchen von Dokumenten und erst recht, wenn diese unauffindbar bleiben, ist man so richtig *am Berg*.

Wir sind dafür, diese Berge abzuschaffen. Was wir statt dessen bieten, ist höhere Produktivität, mehr Wirtschaftlichkeit und mehr Rentabilität. Also statt grosser Kosten und Risiko mehr Gewinn und Sicherheit.

- sparsamer
- sicherer
- platzsparender
- schneller
- rationeller



**Das Lösungswort heisst *«Mikro»* und das Medium *«Film»*.**

Kiloweises Schriftgut schrumpft auf wenige Gramm zusammen, Quadratmeter von Zeichnungen werden zu Quadratzentimetern. 1,5 Millionen Zeichen auf 420 Seiten im Format A4 werden zur Postkartengrösse. Und das alles in allem für rund 12 Franken. Und für weniger als 1 Franken haben Sie alles gleich nochmals als Duplikat.

Unsere komplette Dienstleistung hilft Ihnen Kosten sparen, ohne dass Sie etwas investieren müssen. Das heisst:

Wir transferieren Ihr Schriftgut, Ihre Zeichnungen oder den Inhalt Ihrer EDV-Datenträger direkt auf Mikrofilm (Computer Output Microfilm). Das teure, schwere und viel Platz beanspruchende Papier wird überflüssig.

Statt meterlange Datenschränke genügt eine kleine Tischkartei und ein Lesegerät für ein paar hundert Franken.

Wo Berge sich erheben... rufen Sie uns an oder senden Sie uns nebenstehenden Coupon. Wir freuen uns, Ihnen bei der Abschaffung dieser Berge helfen zu können.

**Mit diesem Coupon  
kommen Berge flach  
heraus.**

Bitte informieren Sie mich unverbindlich über Ihre Dienstleistungen:

- Mikrofilm (Schriftgut, Zeichnungen)  
 COM (EDV-Datenträger)

IA 264

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Abteilung \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an COM-Service AG/  
Walter Rentsch AG, Industriestrasse 12,  
8305 Dietlikon

**com**  
COM-Service AG

**Walter Rentsch AG**

8305 Dietlikon (bei Wallisellen), Postfach, Industriestrasse 12, 01/833 36 36



# Lenton® verbindet Betonstahl

Nach SIA-Norm 162

Bearbeitung und Vertrieb:



Von Moos Stahl AG, Luzern



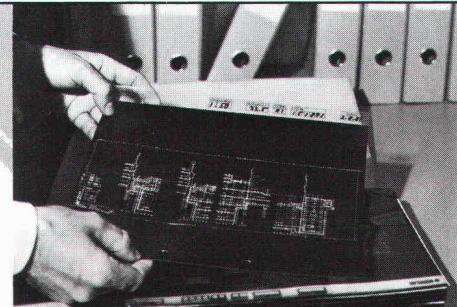
ulfer aciers sa, Carouge

## Im Zeichenbüro hat die Zukunft schon begonnen...

Repro-Zeichnen heisst die  
ganz neue Art, doppelte  
Arbeit zu vermeiden,  
Fehler auszuschalten, Zeit  
und Geld zu sparen.

... und wir haben uns gut darauf  
vorbereitet

Umfangreiche technische Neueinrichtungen,  
ausgiebige Tests der verwendeten Materialien  
und genaue Analysen über die erzielbaren  
Vorteile für den Anwender sind die solide  
Grundlage. Eine fachgerechte Beratung wird  
Ihnen den Einstieg erleichtern.



Plan-Restaurierung, Aktiv-Archiv  
Massstabsveränderungen  
Foto-Zeichnen  
Mehrschicht-Zeichnen auf nass-  
radierbarem Wash-off-Zeichenfilm

**SPEICH.**

Das Vollservice-Unternehmen  
für Druck, Kopie und Reprografie



Speich AG Zürich  
Foto-Repro-Betrieb  
Lavaterstrasse 61  
8039 Zürich 2  
Telefon 01 201 45 36  
verlangen Sie bitte  
Herrn Max Altorfer

Eine hochfeste Verschraubung mit konischem Schnellspanngewinde. Geeignet für Betonstahl Ø12–40 mm der Gruppen I und III. Das System ermöglicht in der Konstruktion saubere, sichere und preisgünstige Lösungen und ist auf dem Bau rasch und einfach zu montieren. Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung.

Bitte ausschneiden und einsenden an Erico, Pra-Pury 7, 3280 Murten.

- Senden Sie uns Ihre Dokumentation über das neue Lenton-Verschraubungssystem.
- Wir wünschen unverbindliche Beratung.



**ERICO®**

Pra-Pury 7  
3280 Murten  
Tel. 037 712721/22



Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort/PLZ \_\_\_\_\_

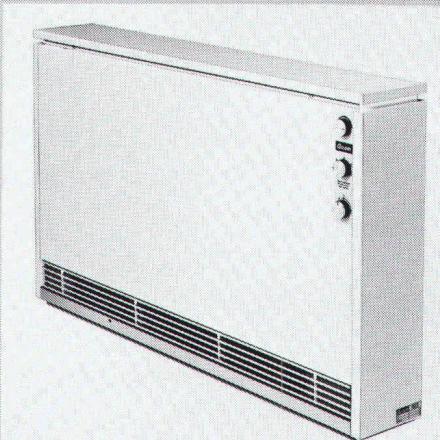
Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

# ACCUM = Schweizer Qualität seit

## 60 Jahren

Dank der neuen C-Elektronik nochmals reduzierte Energiekosten!



# accutherm®

## Heizkomfort kann nun auch wirtschaftlich und umweltfreundlich sein

Ich möchte von der 60-jährigen Erfahrung von Accum profitieren.  
Bitte senden Sie mir Unterlagen.

SIA

Accumat-Zentralspeicher  
 Accutherm-Einzelspeicher

Direktheizgeräte  
 Elektroboiler «Polyamid»-geschützt

Grossboiler

Th-1 / 84

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz./Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



# Accum

Accum AG  
8625 Gossau ZH  
Wärmetechnische  
Apparate  
Telefon 01 935 15 15

**01 935 15 15**  
(ab 1. Okt. 84  
01 936 1111)  
Wichtigstes Kapital  
der ACCUM ist das  
know-how ihrer  
Mitarbeiter.  
Es steht Ihnen  
jederzeit  
uneingeschränkt  
zur Verfügung.

SIA 18/84

Jubiläums-Inserat Nr.2

# Zeit sparen und Ärger vermeiden!

Liebe Bauunternehmer

Sie alle wissen es: Eine fundierte Offerte aufgrund eines korrekten und vollständigen Devis erspart Ihnen und Ihren Partnern viel Ärger und Zeit.

Damit Sie bessere Leistungsverzeichnisse erhalten, haben wir mit den Fachverbänden der Bauwirtschaft den Normpositionen-Katalog NPK erarbeitet. Das sind die Ausschreibungsgrundlagen mit System. Eine umfangreiche Datensammlung zu allen Arbeitsgattungen im Hochbau. NPK-Devis sind umfassend, fundiert und aktuell. Aktuell, weil wir den NPK laufend verbessern und erweitern. Auch zu Ihrem Nutzen.

Reden auch Sie einmal mit Ihren Architekten und Ingenieuren über den NPK. Damit Sie beiderseits davon profitieren.

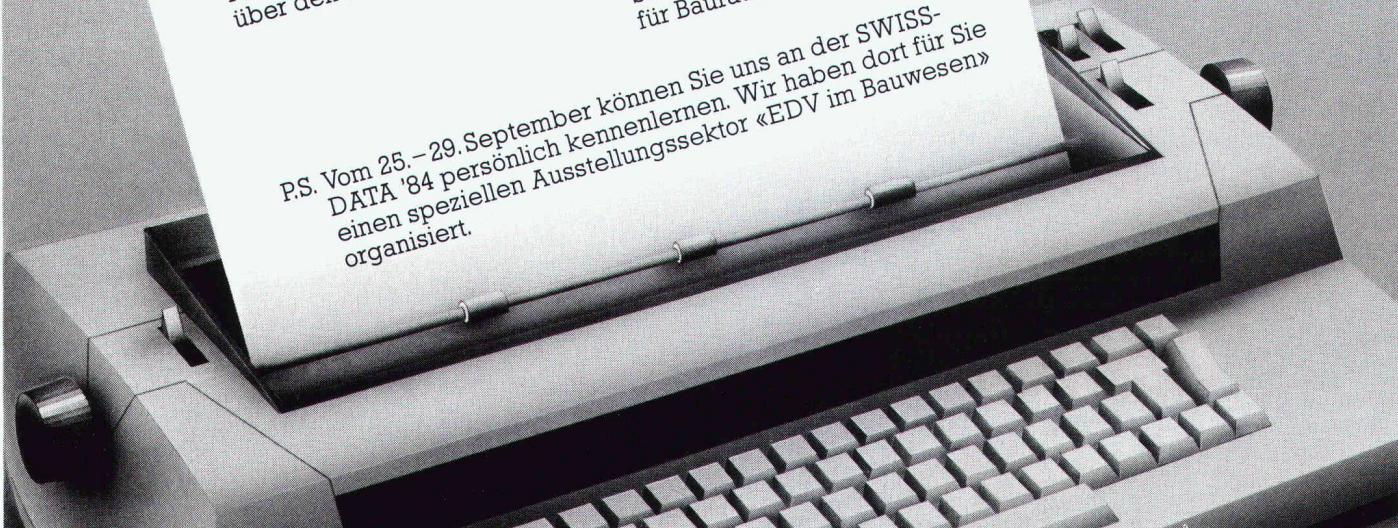
Ihr CRB  
Schweizerische Zentralstelle  
für Bau rationalisierung

P.S. Vom 25.-29. September können Sie uns an der SWISS-  
DATA '84 persönlich kennenlernen. Wir haben dort für Sie  
einen speziellen Ausstellungssektor «EDV im Bauwesen»  
organisiert.



aus der Praxis  
für die Praxis

CRB  
Zentralstrasse 153  
8003 Zürich  
Telefon 01/2414488



## DER MINERALISCHE QUALITÄTSPUTZ

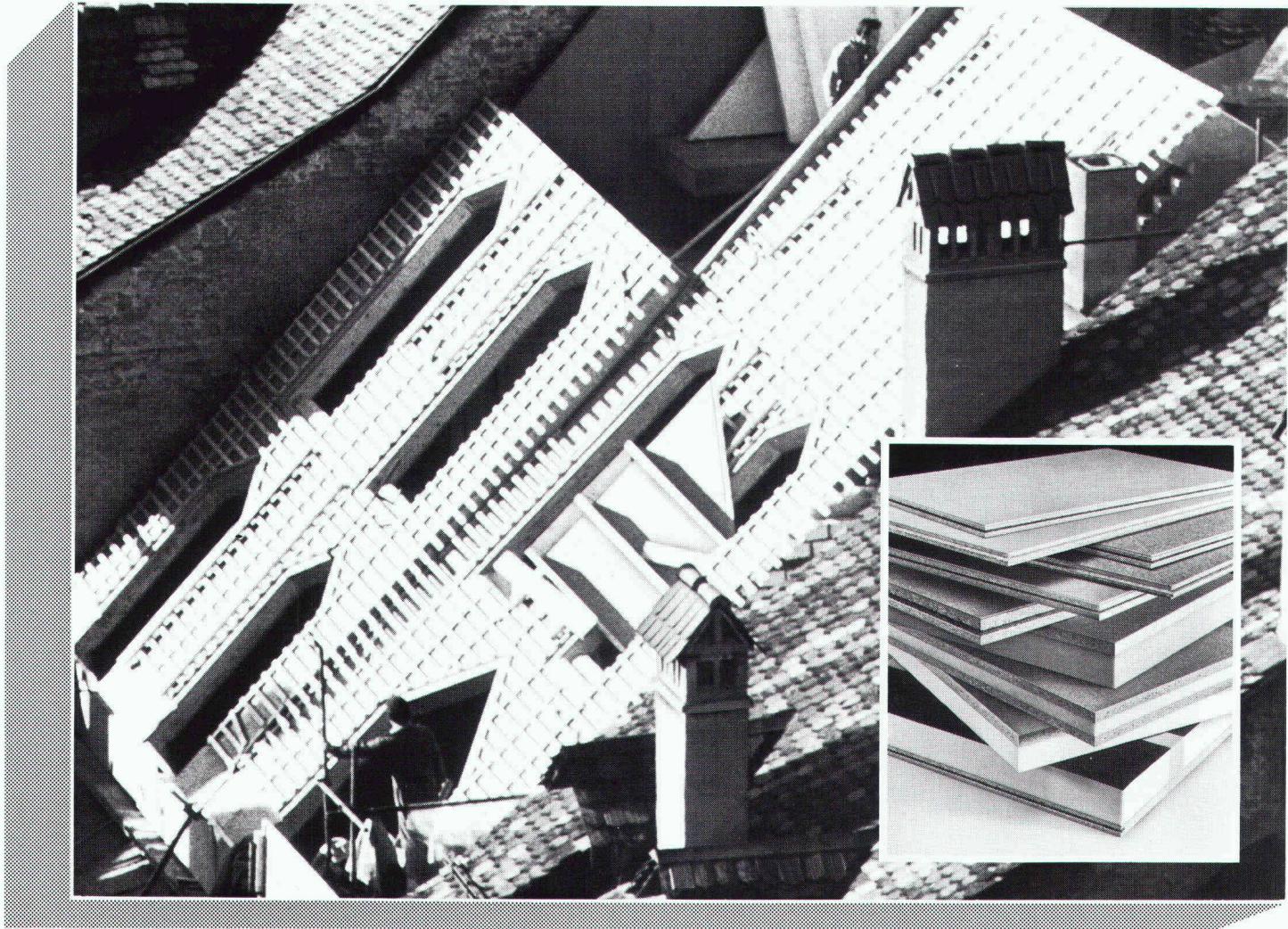
Für innen und aussen. Bauspezialitäten.

HANIEL Baustoffe AG  
St. Alban-Anlage 38, 4002 Basel  
Beratung und Verkauf Weizach  
Telefon 01/8582661



# FIX

®



## **HOMOGEN für Renovationen, die sich doppelt lohnen: beim Renovieren und beim Wohnen.**

Renovationen mit HOMOGEN machen Häuser behaglich, wirtschaftlich und erhöhen Wohn- und Mietwert dauerhaft. Damit man den Kosten gezielt zu Leibe rückt, umfasst das HOMOGEN-Spanplattenprogramm spezifische Platten für spezifische Anforderungen.

HOMOGEN-Spezial-Spanplatten gibt es für Trocken- und Feucht-

bereich und als Brandschutz. Entsprechende Verlegeplatten mit Nut und Kamm oder Nut und Feder erlauben rationelles Verlegen grosser Flächen. HOMISOL-Verbundplatten zur Wärmedämmung bringen ideale Lösungen fürs Unterdach, als Aussen-, Stell- und Zwischenwand. HOMOGEN und HOMISOL für rationelle Renovation.

Technische Beratung:  
Deutschschweiz  
und Tessin: 057/22 60 00  
Westschweiz: 025/65 17 71



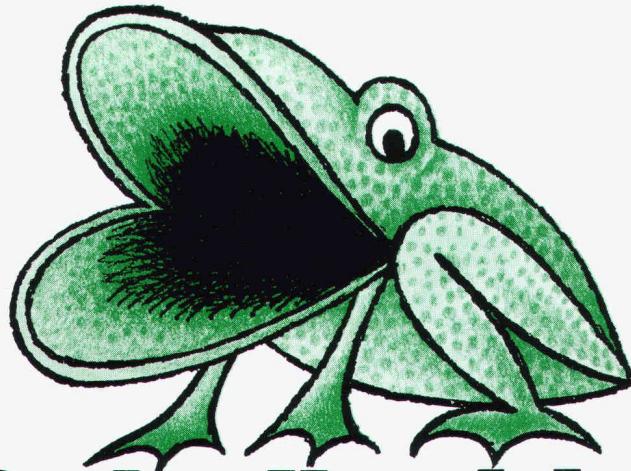
**HOMOGEN.**  
Für wohnbiologisch  
richtiges Bauen  
und Renovieren.

**homogen**®

HOMOGEN bietet verarbeitungsfreundliche Holzwerkstoffe fürs ganze Haus: vom Boden bis zum Dach. Veredelungsfertig. Technisch ausgereift, praxiserprobт und wohnbiologisch richtig. Für jeden Fall eine ganze Lösung. Da bringt jede Renovation, was sie bringen soll: Mehrwert mit weniger Kosten.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.  
Wir beraten Sie gerne.

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/65 17 71  
Telex 456 140 bohoch



# Der Schallschlucker.

Wo möglichst viel oder  
nur gezielt Lärm geschluckt  
werden muss:

**HERAKUSTIK-Platten**  
für Decke und Wand

**w|a|n|c|o|r**

Watterstrasse 214  
8105 Regensdorf  
Telefon 01/840 51 71

Zikadenweg 27  
3006 Bern  
Telefon 031/4147 41

Falkensteinstrasse  
4132 Muttenz  
Telefon 061/6123 00

## DIE KATZE AUF DEM HEISSEN BLECHDACH

**SCHERRER**

**Aspirateur SCHERRER:**  
Der Star aller Entlüfter –  
ohne Starallüren. Gleich-  
mäßig, mit jedem Wind-  
hauch, durchlüftet er  
höchst wirksam Fabriken,  
Lager, Hallen, Scheunen  
und ist ein Cheminée-Hut  
par excellence. Absolut  
wartungsfrei. Dicht gegen  
Regen und Schnee.  
Ø105–500 mm. Aspira-  
teur SCHERRER – kom-  
promisslos vernünftig.  
Verlangen Sie den Pro-  
spekt.



Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2, 01 202 79 80

LAUFER



# Kennzeichen für anspruchsvolle Holzfenster

Die Werterhaltung anspruchsvoller Holzfenster setzt eine hochwertige Versiegelung voraus. Hierfür bestens geeignet sind Ein-Komponenten-Dichtstoffe auf Basis Thiokol® LP. Sie lassen sich nicht nur schnell und einfach verarbeiten, sondern sind auch „wartungsfreundlich“.

## • Wartungsfreundliche Qualität setzt sich durch

Die weichelastischen Dichtstoffe auf Basis Thiokol® LP haben einen entscheidenden Vorteil: sie sind überstreichbar. Öle wandern nicht ins Holz, Randzonen blättern nicht ab. Ob innen oder außen: die Versiegelung bleibt hochelastisch und beständig gegen Wasser, Öl und Lösemittel. Die Qualität bleibt wie sie ist: hochwertig.

## • Qualitätsversiegelung ist wirtschaftlich

Ein-Komponenten-Dichtstoffe auf Basis Thiokol® LP bilden in kurzer Zeit eine kleb-

freie Haut. Sie haften perfekt auf Holz, Glas und Metall. Selbst bei jedem Neuanstrich bleibt der Lack dort, wo er aufgetragen wird – ohne Verlaufsstörungen.

## • Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Thiokol® ist ein weltbekannter Markenname für flüssige Polysulfid-Polymeren. Diese Polymeren sind der ideale Rohstoff für dauerelastische Dichtstoffe.

Die immer gleichbleibend hochwertige Qualität ist das Kennzeichen von Dichtstoffen auf Basis Thiokol® LP.

Außer bei der Holzfenster-Versiegelung finden Dichtstoffe auf Thiokol-Basis Verwendung bei der

- Isolierglas-Herstellung
- im Hoch- und Tiefbau
- im Flugzeug-, Fahrzeug- und Schiffsbau.

Fordern Sie bitte Anschriften von Herstellern an, die den Rohstoff Thiokol® LP für hochwertige Dichtstoffe einsetzen.

## Vertretung für die Schweiz:

Chemische Fabrik  
Schweizerhall  
Elsässerstr. 229-233  
CH-4013 Basel/  
Switzerland

**Thiokol®**  
Thiokol Gesellschaft mbH  
Ein Unternehmen der Rütgerswerke AG

## Information

Seit einiger Zeit befinden sich Dichtstoffe auf Polysulfid- oder polysulfidähnlicher Basis auf dem Markt.

Nur auf original Thiokol basierende Polysulfid-Dichtstoffe haben aber nachweisbar eine über 25jährige Langzeiterfahrung.

Verlangen Sie daher zu Ihrer eigenen Sicherheit von Ihrem Dichtstoff-Hersteller einen Nachweis darüber, daß bei der Formulierung des Dichtstoffes original Thiokol-Polysulfid verwendet wird.

# Thiokol®

Thiokol Gesellschaft mbH  
Ein Unternehmen der Rüterswerke AG



Vertretung für die  
Schweiz:

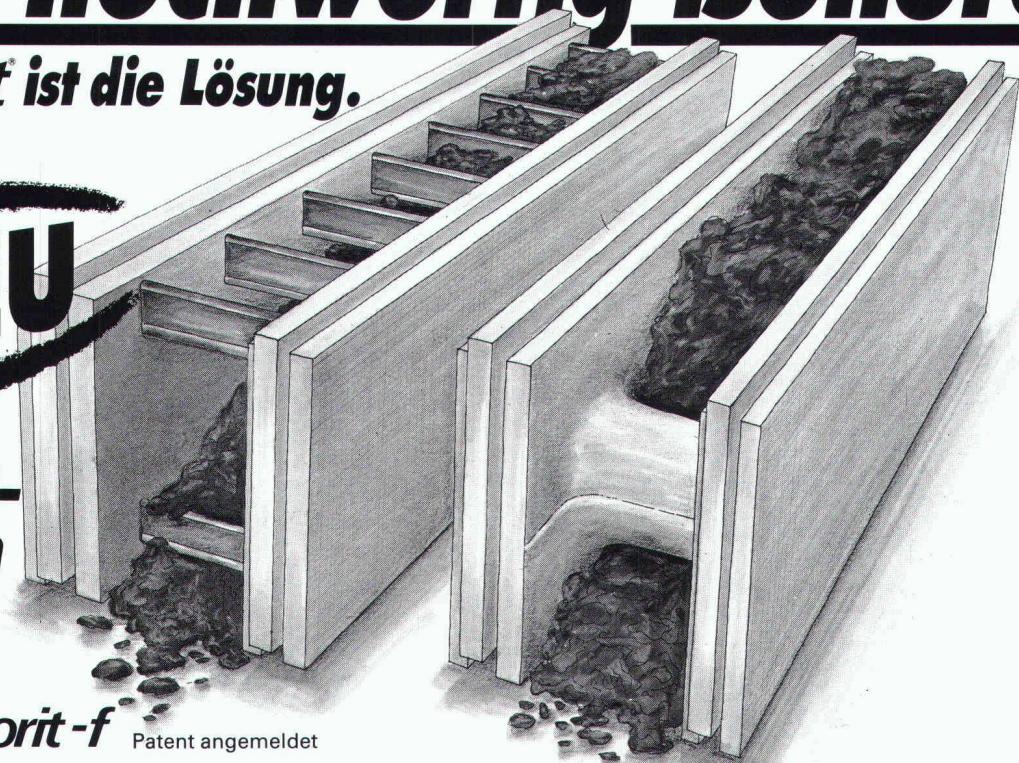
Chemische Fabrik  
Schweizerhall  
Elsässerstr. 229-233  
CH-4013 Basel/  
Switzerland

# **Ich will rationell planen -** **schneller bauen** **und hochwertig isolieren.**

**goporit ist die Lösung.**

**NEU**

**mit  
Metall-  
stegen**



NEU – **goporit-f** Patent angemeldet

Für die Ausführung von mehrgeschossigen Bauten.

**goporit**

k-Wert nach SIA 180/1

$k = 0,28 \text{ W/m}^2 \text{ K}$

Mauerwerkgesamtdicke 25 cm

**goporit**

Baustellengerechte, robuste Ausführung, rasch und problemlos geschoss hoch versetzt.

**goporit**

Der schalungsfreie Schweizer Baustein mit System, der an keine Fixmasse gebunden ist.

**goporit**

Ein planungs- und ausführungsgerechtes Steineprogramm.

**gonon**

**Ich plane ein Haus und möchte  
mehr über diese solide Bauweise wissen.**

Senden Sie mir

goporit Planungsunterlagen

persönliche Beratung

goporit Preisvergleiche

goporit k-Wert Vergleiche



gonon Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim SH · Tel. 053/6 47 21 · Telex 76723

**gonon**

27

**Der montagefreundlichste  
Haushalts-Wasserenthärter  
der Welt bekämpft  
Kalkschäden pausenlos.**

**JUBO**

**JUDOMAT-DX 2**  
**Weichwasserquell**

**Das ist einmalig:**

Als einziger Haushalts-Wasserenthärter arbeitet der JUDOMAT-DX 2 wechselseitig mit zwei Enthärterfiltern. Also keine Regenerationspause mehr, während der harte Wasser in die Hauswasserinstallation gelangen könnte. Nein, wie ein sprudelnder Quell liefert die JUDOMAT-DX 2-Anlage unermüdlich weiches Wasser.

**Das ist günstig:**

Ein exakter Wassermesser garantiert die restlose Ausnutzung der Enthärterkapazität. Im Unterschied zu herkömmlichen Systemen senkt eine spezielle Sparbesalzung den Salzverbrauch bis zu 50%.

**Das ist neu:**

Im JUDOMAT-DX 2-Weichwasserquell steckt eine automatische Desinfektionseinrichtung. Damit erübrigen sich zusätzliche chemische Mittel. Und durch das völlig neuartige «SSG»-Verfahren (getrennte Salz- und Solebehälter) ist die Anlage besonders wartungsfreundlich. Der JUDOMAT-DX 2 besitzt als erster Ionenaustausch-Enthärter der Welt das DVGW-Prüfzeichen. Vor kurzem SVGW-geprüft und mit der BAG P Nr. 8310 versehen, ist er jetzt auch in der Schweiz erhältlich.



**SCHICHTEX**  
ISOLIERBAUSTOFFE



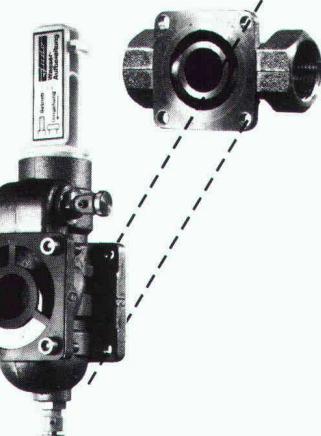
Spezialplatten nach Mass.  
Im **Industrie-**,  
**Gewerbe-**,  
**Landwirtschafts-** und  
**Sporthallenbau**.  
Leicht und handlich  
**62,5 cm breit,**  
**Längen bis 300 cm.**  
**Dachelemente bis 500 cm**  
Spannweite.  
Fernmeldeturm St. Chrischona  
mit SCHICHTEX-SW isoliert.

**Bau-Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

# von Stücklin

## 1 JUDO-Quickset-E Einbau-Drehflansch

Zur einfachen und schnellen Montage in vertikaler oder horizontaler Fließrichtung.



## 2 JUDO-Quickset-X Einhebel-Umgehungsventil

Zur Kosteneinsparung einer aufwendigen Umgehungsleitung.

### Das ist der Montage-Dreh:

Ein einzigartiges „Zum-Rohr“-Montageprinzip spart Arbeitszeit und Installationskosten. Der JUDOMAT-DX 2 kann direkt in Leitungen eingebaut werden. Ohne Sicherheitsarmaturen und ohne Umgehungsleitung. Darum liegt jeder DX2-Lieferung ein JUDO-Quickset-E (Drehflansch, Dichtung, Deckel) und ein JUDO-Quickset-X (Einhebel-Umgehungsventil mit Doppelflansch) bei.

Der JUDOMAT-DX 2-Weichwasserquelle verkörpert den neuesten Stand der Wasseraufbereitungstechnik, in wirtschaftlicher, technischer und hygienischer Hinsicht. Ihrer Hauswasserinstallation, Ihrem Waschmittel- und Energieverbrauch zuliebe.

**JUDO – das sichere Gefühl, für Wasser erster Klasse alles getan zu haben!**

### Stücklin Wassertechnik Quelle neuer Erkenntnisse

Stücklin & Cie AG, 4414 Füllinsdorf, 061/94 36 22



Ich möchte über die Weltneuheit JUDOMAT-DX 2-Weichwasserquelle mehr wissen. Und ich hätte gern ausführliche Unterlagen.

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Stücklin Wassertechnik, Postfach, 4414 Füllinsdorf

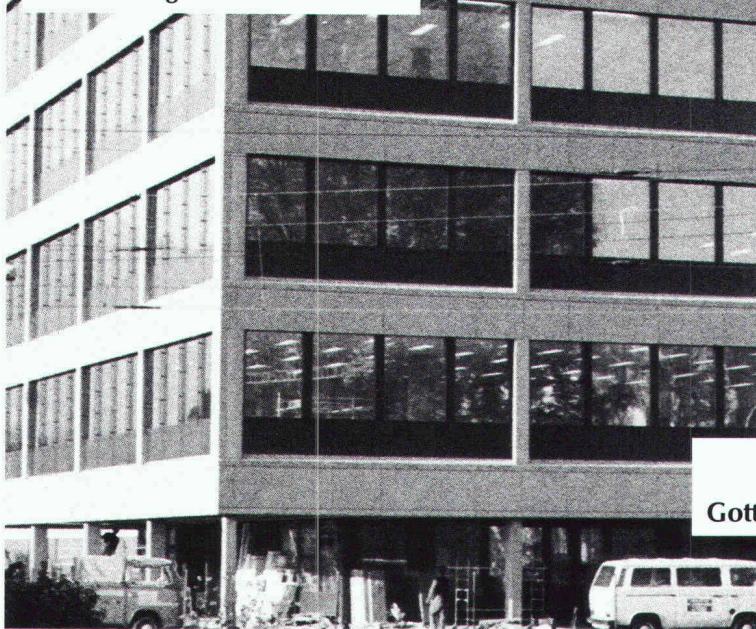
SIA

Togni & Partner, Biel

## Fenster und Fassaden

Gesamtlösungen im Fassadenbau:  
Energiesparfassaden, Klimafassaden, Wärmedämmung.

Spezialitäten:  
Schalldämmfenster, Fenster für Altbausanierungen.



Bitte informieren Sie uns über

- das ganze Verkaufsprogramm
- Rolladen
- Fenster für Neu- und Altgebäute
- Tore
- Fassaden
- Lärmekämpfung

NAME \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:

HARTMANN + CO AG, 2500 Biel 4



**HARTMANN + CO AG**

Gottstattstrasse 18-20, 2500 Biel 4, Telefon 032 42 01 42

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Hallerstr. 50, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

Lüninger Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Baukostenplanung

Kostenplanung während Entwurfs-  
phase, KV, Ausschreibung, etc.  
QS-Services für Ausland-Projekte,  
Terminplanung, Projekt-Organisation.  
Tillyard AG, Seefeldstr. 62,  
8008 Zürich, Tel. 01/251 10 60

## Boden-Isolierelemente

System GANTNER  
H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Boden-Isolierelemente

LEGATHERM  
Leganorm AG, Feldstr. 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Geologische Beratung

GEOLOGIEBÜRO  
DR. J. F. SCHNEIDER  
Baugrunduntersuchungen, Hydro-  
geologie, Geothermik, Rohstoff-  
gewinnung, Bodensondierungen  
8439 Mellstorf/AG, Tel. 056/53 13 00

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

## Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

## Ingenieurbüro G. Mugglin AG

Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau. Bolleystr. 29,  
8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG  
7-Tag-und-Nacht-Pickett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG  
5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25  
Humuslose- und Grossflächen-  
Begrünungen, liefern von Fertigrasen  
und Erosionsschutz-Matten

## Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG, 8401 Winterthur,  
Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51  
Aussenlärmberberechnungen, Projek-  
tierungen von Schutzmassnahmen

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Tannenweg 1066, Tel. 064/71 55 64

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

# Fachfirmenverzeichnis

## Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

TOSCANO AG  
Steinbrüche und Werkstätten  
7440 Andeer, Tel. 081/61 13 70

## Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
GRUNDBAUBERATUNG AG  
(s. zerstörungsfreie Betonprüfungen)

## Pumpen

Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 1131  
KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen  
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33  
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21  
K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Rohrleitungen

aus Kunststoff für Druckluft  
STÄUBLI AG, 8810 Horgen  
Tel. 01/725 25 11, Telex 52821

## Schadengutachten/ Sanierung

LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Tannenweg 1066, Tel. 064/71 55 64

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Schnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,  
Tel. 01/725 25 11  
Schnellkupplungen für Druckluft,  
Flüssigkeit (auch Vakuum),  
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

## Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

## Stahlbau

FURRER + FREY, 3018 Bern-Bümpliz  
Tel. 031 / 55 43 53  
Roboterschweißen, Spezialmontagen

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

## Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 26 11 11

## Wasserversorgung

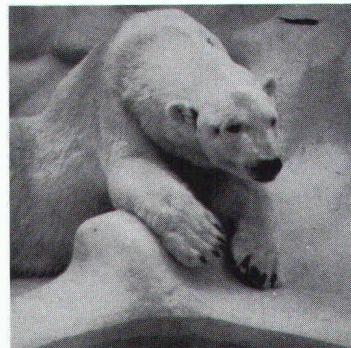
BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Netzberechnungen und -analysen

## Zerstörungsfreie Betonprüfungen

GRUNDBAUBERATUNG AG  
6033 Buchrain LU, Tel. 041/33 43 55  
9000 St. Gallen, Tel. 071/23 23 36

**METALLOGAL®**  
PUR – DAS NEUE PORENFREIE KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM

# Der Eisbär



braucht kein  
Korrosionsschutz-System.  
Aber vielleicht Sie?

Denn es gibt mehr Einsatzbereiche  
von METALLOGAL® als man denkt.  
Druckrohrleitungen • Stahlhochbau  
Kraftwerke • Brücken • Industriean-  
lagen • Hafenanlagen • Schiffsrämpfe  
Container • Stahlgerüste • Offshore  
Kräne usw.

Die Produktpalette zeichnet sich  
durch folgende Eigenschaften aus:  
einkomponentig • feuchtigkeitshär-  
tend, daher weitgehend witterungs-  
unabhängig • porenfrei • verarbei-  
bar bei relativen Luftfeuchten bis  
98% und Temperaturen bis um den  
Gefrierpunkt • kurze Trocknungszei-  
ten • leicht applizierbar • nach langen  
Standzeiten problemlos überarbeit-  
bar • volle Schutzwirkung schon als  
Dünnenschichtsystem • Bewährung in  
der Praxis bei einer Vielzahl von Re-  
ferenzobjekten • Gewährleistung mit  
Versicherungsschutz über Jahre ge-  
gen Korrosion.

**RUBILIT AG**

THUNSTRASSE 25 CH-3113 RUBIGEN

TELEFON 031 92 50 11 TX 33667 RUBI CH

Eine Tochtergesellschaft der  
KLEINERT  UNTERNEHMUNGEN

Wir möchten gerne nähere Informationen über  
METALLOGAL®-PUR

Firma \_\_\_\_\_

Kontaktperson \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

# Decken ohne Schalen, ohne Armieren, ohne Spriessen. Ganz neu.



*Spanfrieschutz!*

Wenn beim Deckenbau grosse Spannweiten überbrückt werden müssen, gibt es oft genug Ärger. Schliesslich sind Arbeiten wie Schalen, Armieren oder Spriessen kein Schleck. Und oft genug geht viel Zeit verloren. Also Geld.

Wer sich das heutzutage nicht leisten will, sollte wissen, dass es jetzt endlich eine Alternative gibt. Von BRUN in Luzern. Die Hohlplatten System Spancrete, die mit fabrik-mässiger Präzision vorgefertigt und vorarmiert sind. Drauflegen. Vergessen. Geld sparen.

Die Rechnung geht auch auf lange Sicht auf. Benutzt man Spancrete-Hohlplatten als Wand, sind beste Isolationen möglich.

*Spanfrieschutz, das ist etwas für uns.*

Bitte senden Sie mir rasch alles über die neue BRUN-Hohlplatte, System Spancrete.

SIA

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an Elementwerk Brun AG Luzern  
Postfach, 6020 Emmenbrücke

Elementwerk Brun AG Luzern  
Mooshüslistrasse  
Postfach, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041-551616

**BRUN**